



Język obcy w medycynie

(do wyboru: angielski, francuski, niemiecki, rosyjski)

1. METRYCZKA	
Rok akademicki	2023-2024
Wydział	Lekarsko-Stomatologiczny
Kierunek studiów	Lekarsko-dentystyczny
Dyscyplina wiodąca	Nauki medyczne
Profil studiów	Ogólnoakademicki
Poziom kształcenia	Jednolite magisterskie
Forma studiów	Stacjonarne
Typ modułu/przedmiotu	Obowiązkowy
Forma weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie
Jednostka/jednostki prowadząca/e	Studium Języków Obcych, WUM Centrum Dydaktyczne, ul. Trojdena 2a, 02-109 Warszawa tel. 22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl

Kierownik jednostki/kierownicy jednostek	Dr Maciej Ganczar
Koordynator przedmiotu (tytuł, imię, nazwisko, kontakt)	Dr Maciej Ganczar maciej.ganczar@wum.edu.pl
Osoba odpowiedzialna za sylabus (imię, nazwisko oraz kontakt do osoby, której należy zgłaszać uwagi dotyczące sylabusu)	mgr Ariel Gołębiowski ariel.golebiowski@wum.edu.pl
Prowadzący zajęcia	dr Małgorzata Milczarek malgorzata.milczarek@wum.edu.pl - język angielski dr Joanna Tkaczyk joanna.tkaczyk@wum.edu.pl – język rosyjski dr Marta Cywińska marta.cywinska@wum.edu.pl – język francuski mgr Ariel Gołębiowski ariel.golebiowski@wum.edu.pl – język angielski mgr Szymon Morgiewicz szymon.morgiewicz@wum.edu.pl – język niemiecki

2. INFORMACJE PODSTAWOWE

Rok i semestr studiów	II rok, III i IV semestr	Liczba punktów ECTS	2.00
FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ		Liczba godzin	Kalkulacja punktów ECTS
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim			
wykład (W)			
seminarium (S)			
ćwiczenia (C)		40	1,3
e-learning (e-L)		-	-
zajęcia praktyczne (ZP)			
praktyka zawodowa (PZ)			
Samodzielna praca studenta			
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń		20	0,7

3. CELE KSZTAŁCENIA

C1	Posługiwanie się wybranym językiem obcym na poziomie minimum B2 wg. ESOKJ w zakresie stomatologii, z rozróżnieniem języka tekstów specjalistycznych.
----	--

C2	Umiejętność komunikacji w języku obcym w środowisku zawodowym (pacjent, zespół).
----	--

4. STANDARD KSZTAŁCENIA – SZCZEGÓŁOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ (dotyczy kierunków regulowanych ujętych w Rozporządzeniu Ministra NiSW z 26 lipca 2019; pozostałych kierunków nie dotyczy)

Symbol i numer efektu uczenia się zgodnie ze standardami uczenia się (zgodnie z załącznikiem do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019)	Efekty w zakresie
---	-------------------

Wiedzy – Absolwent* zna i rozumie:

D.W4.	znaczenie komunikacji werbalnej i niewerbalnej w procesie komunikowania się z pacjentem i pojęcie zaufania w interakcji z pacjentem
-------	---

Umiejętności – Absolwent* potrafi:

D.U6.	przeprowadzać rozmowę z pacjentem dorosłym, dzieckiem i rodziną z zastosowaniem techniki aktywnego słuchania i wyrażania empatii
D.U15.	porozumiewać się z pacjentem w jednym z języków obcych na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
D.U16.	krytycznie analizować piśmiennictwo medyczne, w tym w języku angielskim, i wyciągać wnioski

*W załącznikach do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019 wspomina się o „absolwencie”, a nie studencie

5. POZOSTAŁE EFEKTY UCZENIA SIĘ (nieobowiązkowe)

Numer efektu uczenia się	Efekty w zakresie
--------------------------	-------------------

Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:

W1	
W2	

Umiejętności – Absolwent potrafi:

U1	
U2	

Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:

K1	
K2	

6. ZAJĘCIA		
Forma zajęć	Treści programowe	Efekty uczenia się
Ćwiczenia	C01-03 Choroba próchnicowa – wieku dziecięcego/u dorosłych	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C04-06 Profilaktyka stomatologiczna – fluoryzacja, ozonoterapia	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C07-08 Ból zęba i jego uśmierzenie	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C09-10 Znieczulenia w stomatologii	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C11-13 Materiały złożone do odbudowy ubytków, procedury	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C14 Kolokwium	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C15-17 Choroby przyzębia	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C18-19 Leczenie kanałowe - endodoncja	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.
	C20 Kolokwium	D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.

7. LITERATURA
Obowiązkowa
<p>język angielski: <i>Open your English Wider!</i>. Studzińska-Pasieka Kinga, Otto Marcin: Bestom DENTOnet.pl. 2011</p> <p>język francuski: <i>santé-médecine.com</i>. Mourlhon-Dallies Florence, Tolas Jacqueline: Paris: CLE International 2007</p> <p>język niemiecki: <i>DeutschfürZahnmediziner</i>. Szafranski Marceli: Warszawa: Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2009</p> <p>język rosyjski: <i>Ruskijjazyk w medycynie</i>. Hajczuk Roman: Warszawa: PZWL 2008</p>
Uzupełniająca
<p>język francuski: <i>Le français des médecins</i>. Fassier Thomas, Talavera-Goy Solange: PUG 2009</p> <p>język niemiecki: <i>Medycyna. Język niemiecki. Ćwiczenia i słownictwo specjalistyczne</i>. Ganczar Maciej, Rogowska Barbara Warszawa: Hueber Polska 2007</p> <p><i>Medycyna. Słownik kieszonkowy polsko-niemiecki, niemiecko-polski</i>. Rogowska Barbara, Ganczar Maciej: Warszawa: Hueber Polska 2008</p>

8. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ		
Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
D.W4., D.U6., D.U15., D.U16.	Kolokwium pisemne w formie zadań językowych, sprawdzających specjalistyczne słownictwo, struktury gramatyczne (np. formułowanie pytań)	2,0 (ndst) poniżej 60% 3,0 (dost) 60 – 69,99 %

	i funkcje językowe.	3,5 (ddb) 70 – 79,99 % 4,0 (db) 80 – 85,99 % 4,5 (pdb) 86 – 90,99 % 5,0 (bdb) 91 – 100 %
--	---------------------	---

9. INFORMACJE DODATKOWE (informacje istotne z punktu widzenia nauczyciele niezawarte w pozostałej części sylabusu, np. czy przedmiot jest powiązany z badaniami naukowymi, szczegółowy opis egzaminu, informacje o kole naukowym)

Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się, bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzian poprawkowy należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawy studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów.

Szczegółowe informacje nie ujęte powyżej, jak na przykład odrabianie nieobecności są zawarte w Regulaminie Studium Języków Obcych <https://sjo.wum.edu.pl/content/regulamin-sjo>

Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusu, przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusu w innych celach wymaga zgody WUM.

UWAGA

Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich